MERCURY®

Inflável de serviço pesado

365/380, 415/430, 470, 530 de serviço pesado

8M0108891 515 por

Todos nós da Mercury Marine gostaríamos de agradecer a você por escolher um barco inflável Mercury Marine. Você fez um excelente investimento no lazer marítimo. Nós acreditamos que ele lhe trará muitos anos de diversão e empolgação.

Este manual do proprietário contém todas as informações de segurança e operação que você precisará para obter o máximo de seu barco inflável. Ele também contém informações sobre como fornecer cuidados e manutenção para proteger seu investimento. Guarde este manual para consultas futuras.

O operador, os passageiros e a embarcação são controlados por regras e regulamentos locais, nacionais e, quando aplicável, internacionais sobre atividades aquáticas. Se você não estiver familiarizado com essas regras e regulamentos, o departamento local de recursos naturais poderá ajudá-lo. Existem cursos de segurança disponíveis através de organizações nacionais e locais e eles são recomendados para todos que não estejam familiarizados com as regras e com os regulamentos sobre o funcionamento de um barco.

Com a manutenção e os cuidados adequados, você aproveitará este produto por muito tempo. Para garantir o desempenho máximo e um uso tranquilo, pedimos que você leia e entenda este manual antes de operar o barco inflável.

Mensagem de garantia

O produto que você adquiriu possui uma **garantia limitada** da Mercury Marine. Os termos da garantia estão definidos na seção **Informações sobre garantia** deste manual. A cláusula de garantia contém uma descrição do que é coberto ou não é coberto, da duração da cobertura e da melhor forma de obter a cobertura da garantia, **exclusões de responsabilidade e limitações de danos importantes,** e outras informações relacionadas a este tópico. Leia atenciosamente estas informações importantes.

A descrição e especificações aqui contidas já vigoravam no momento em que este manual foi aprovado e impresso. A Mercury Marine, cuja política visa a melhoria contínua dos seus produtos, reserva-se o direito de interromper a fabricação de modelos a qualquer tempo, de alterar especificações, projetos, métodos ou procedimentos sem incorrer na obrigação de notificar o cliente.

Registre o número de identificação do casco (HIN) e o modelo/número de série do motor. O HIN localiza-se na traseira do barco, na lateral de estibordo. O modelo/número de série do motor localiza-se no suporte articulado. Você precisará dessas informações para obter peças, serviços de garantia ou para fornecer informações caso seu barco inflável seja roubado.

Data da compra	
Nome do revendedor:	
Endereço	
Telefone	
HIN	
Número de série do motor	
Número de modelo do motor	

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin - EUA

Informações sobre marcas registradas e direitos autorais

Informações sobre garantia

Transferência da Garantia........ 1
Registro da Garantia nos Estados Unidos e Canadá........ 1
Garantia limitada de barco inflável Mercury nos Estados Unidos e Canadá........ 1

Informações gerais

Responsabilidades do dono do barco........ 4
Antes de Operar seu Barco........ 4
Interruptor de desligamento por corda........ 4
Proteção de pessoas na água........ 6
Saltar Ondas e Esteiras........ 7
Impacto com Perigos Submersos........ 7
Emissões do escape........ 8
Sugestões para navegar com segurança........ 9
Especificações........ 11
Placa do fabricante........ 12

Componentes do barco

Localização dos componentes - Modelos PVC........ 14
Localização dos componentes - Modelos CSM........ 16

Transporte

Como Rebocar o Barco........ 18

Operação

Instalação da placa do piso (modelos com piso de alumínio)........ 19
Inflação........ 22
Motorizações do Motor de Popa........ 25
Lista de Verificação Antes da Partida........ 26
Carga........ 26
Operação da válvula de drenagem........ 29
Reboque........ 30
A câmara de ar desinfla acidentalmente........ 30
Aproximando-se da praia........ 30

Manutenção

Procedimento de limpeza........ 31
Desinflação........ 31
Instruções para dobramento........ 31

INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

Transferência da Garantia

A garantia limitada pode ser transferida ao comprador subsequente, mas apenas pelo tempo restante não utilizado da garantia limitada. Isso não se aplica aos produtos usados para aplicações comerciais.

Para transferir a garantia ao proprietário subsequente, envie ou mande por fax uma cópia da nota fiscal ou do contrato de compra, nome do novo proprietário, endereço e o número de série do motor para o departamento de registro de garantia da Mercury Marine. Nos Estados Unidos e Canadá, envie os documentos indicados acima para:

Mercury Marine
At: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Fax +1 920 907 6663

Depois do processamento da transferência de garantia, a Mercury Marine enviará a verificação do registro ao novo comprador do produto pelo correio.

Não serão cobradas quaisquer despesas por esses serviços.

Para produtos comprados fora dos Estados Unidos e Canadá, entre em contato com o distribuidor no seu país ou com o Centro de Manutenção da Marine Power mais próximo.

Registro da Garantia nos Estados Unidos e Canadá

Para que possa estar coberto pela garantia, o produto deve estar registrado com a Mercury Marine.

No momento da venda, o concessionário deverá preencher o registro de garantia e enviá-lo imediatamente a Mercury Marine, pelo MercNET, por e-mail, ou por carta. A Mercury Marine gravará o registro da garantia quando o receber.

Seu concessionário deve lhe fornecer uma cópia do registro da garantia.

Para informar-se sobre a Política de privacidade da Mercury Marine, acesse https://www.mercurymarine.com/en/us/privacy-policy.

NOTA: *As listas de registro devem ser mantidas pela Mercury Marine e qualquer revendedor da Mercury Marine para produtos vendidos nos Estados Unidos, caso uma notificação de recall nos termos da Federal Safety Act (Lei Federal de Segurança) seja necessária.*

Você pode alterar seu endereço registrado a qualquer momento, inclusive na ocasião do pedido de pagamento de garantia, ligando para a Mercury Marine ou enviando uma carta ou um fax com o seu nome, endereço antigo e o novo e também o número de série do motor, para o departamento de registro de garantia da Mercury Marine. Seu revendedor também pode processar a alteração dessas informações.
Mercury Marine
A/C: Departamento de registro da garantia
W6250 Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Fax +1 920 907 6663

FORA DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

Para produtos comprados fora dos Estados Unidos e Canadá, entre em contato com o distribuidor no seu país ou com o Centro de Manutenção da Marine Power mais próximo.

Garantia limitada de barco inflável Mercury nos Estados Unidos e Canadá

Fora dos Estados Unidos e Canadá - Verifique com o seu distribuidor local.

INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

O QUE É COBERTO

A Mercury Marine garante que os barcos infláveis estão isentos de defeitos de material e de mão de obra durante o período descrito a seguir.

DURAÇÃO DA COBERTURA

O casco de fibra de vidro, o piso air deck®, todos os fixadores e acessórios do casco, sem se limitar a placas do piso, assentos, fixadores de cordas, travas do remo, remos, corda, bomba de ar, alças elevadoras, anéis D, suportes do remo, válvulas, tecido do assento e integridade do painel de popa são cobertos por esta garantia limitada por um (1) ano a partir da data em que o produto foi vendido pela primeira vez ou a data em que o produto é colocado em serviço pela primeira vez, o que ocorrer primeiro. Todos os tecidos que apresentam retenção de ar possuem garantia contra defeitos de material ou mão de obra que causem a formação de bolsas ou a separação em lâminas por cinco (5) anos para tecidos de PVC e dez (10) anos para tecidos de Hypalon. O reparo, a substituição de peças ou a realização de manutenção sob os termos desta garantia, não ampliam a duração da presente garantia para além da data de vencimento original. A cobertura de garantia não prescrita pode ser transferida ao comprador subsequente mediante o registro adequado do produto.

CONDIÇÕES QUE DEVEM SER SATISFEITAS PARA SE OBTER A COBERTURA DA GARANTIA

A cobertura de garantia está disponível apenas para os clientes a varejo que comprarem de um revendedor autorizado pela Mercury Marine a distribuir o produto no país em que a venda ocorreu. A cobertura da garantia torna-se disponível depois de o produto ser devidamente registrado por um revendedor autorizado. Para que a cobertura da garantia seja mantida, devem ser executadas as manutenções de rotina descritas no Manual de Operação e Manutenção de forma regular. Se esta manutenção for realizada pelo comprador de varejo, a Mercury Marine se reserva o direito de condicionar a futura cobertura da garantia à prova de que a manutenção foi realizada corretamente.

O QUE A MERCURY FARÁ

A obrigação única e exclusiva da Mercury nos termos desta garantia limita-se, conforme nosso critério, ao reparo da peça defeituosa, à substituição de tal peça ou peças, por peças novas ou refabricadas e certificadas pela Mercury Marine, ou ao ressarcimento do valor de compra do produto Mercury. A obrigação única e exclusiva da Mercury de acordo com esta garantia limitada em relação à delaminação do tecido é a substituição do revestimento do barco (unicamente o revestimento do barco). A Mercury se reserva o direito de melhorar ou modificar os produtos fabricados anteriormente.

COMO OBTER COBERTURA DE GARANTIA

É necessário que o cliente ofereça à Mercury uma oportunidade razoável para o conserto e o acesso adequado ao produto para o serviço de garantia. As reivindicações de garantia devem ser feitas entregando-se o produto para inspeção a um revendedor Mercury autorizado a prestar assistência técnica ao produto. Se não puder entregar o produto ao revendedor, o comprador deverá enviar um comunicado por escrito à Mercury Marine. Nós providenciaremos a inspeção e todos os consertos cobertos pela garantia. Nesse caso, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao transporte e/ou tempo de viagem. Se a assistência técnica prestada não for coberta por esta garantia, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao material e à mão de obra e a quaisquer outras despesas associadas a esse serviço. Exceto quando solicitado pela Mercury Marine, o comprador não deve enviar o produto ou peças diretamente à Mercury Marine. Para obter a cobertura, o comprador deve apresentar um comprovante de registro de propriedade ao revendedor no momento da solicitação do serviço da garantia.

O QUE NÃO É COBERTO

Esta garantia limitada não cobre itens de manutenção periódica, ajustes, desgaste normal, perfuração, descoloração, oxidação, abrasão ou danos causados pelo abuso, uso anormal, negligência, acidente, serviço inadequado, uso de um acessório ou peça que não foi fabricado ou vendido pela Mercury Marine, alteração ou remoção de peças. A utilização do produto para fins de corrida ou para outra atividade competitiva, a qualquer ponto, mesmo que seja por um proprietário anterior do produto, anulará a garantia. O motor, os acessórios do motor, os controles, hélices, baterias ou outros acessórios têm as suas próprias garantias individuais.

INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

As despesas relacionadas com a retirada e colocação na água, reboque, armazenamento, telefone, aluguel, inconvenientes, taxas, cobertura de seguro, pagamento de empréstimos, perda de tempo, perda de rendimento ou qualquer tipo de danos incidentais ou consequenciais não são cobertas por esta garantia.

Nenhuma pessoa, física ou jurídica, incluindo os revendedores autorizados Mercury Marine, tem autoridade para fazer qualquer declaração, representação ou garantia relacionada ao Produto, além daquelas contidas nesta garantia limitada; caso sejam feitas, não poderão ser executadas contra a Mercury Marine.

EXONERAÇÕES E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE:

AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. SE NÃO PUDEREM SER REJEITADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS ESTÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO PELA DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENCIAIS NÃO SÃO COBERTOS POR ESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM AS EXONERAÇÕES, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, PORTANTO ESTAS PODEM NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO E DE PAÍS PARA PAÍS.

INFORMAÇÕES GERAIS

Responsabilidades do dono do barco

O operador (piloto) é responsável pela operação correta e segura do barco e pela segurança de seus ocupantes e do público em geral. É altamente recomendável que todo operador (piloto) leia e compreenda este manual na íntegra antes de operar o barco.

Certifique-se de que pelo menos mais uma pessoa a bordo esteja instruída sobre os procedimentos básicos de partida e de operação do motor de popa, bem como sobre o manejo do barco caso o piloto esteja incapacitado de operá-lo.

Antes de Operar seu Barco

Leia e entenda este manual cuidadosamente. Aprenda como operar seu barco corretamente. Em caso de dúvidas, entre em contato com o seu concessionário.

Colocar em prática as informações de segurança e operação e usar o bom senso são atitudes que podem evitar ferimentos e danos materiais.

Este manual usa os seguintes alertas de segurança para chamar a sua atenção para instruções de segurança especial que devem ser seguidas.

⚠ ADVERTÊNCIA
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

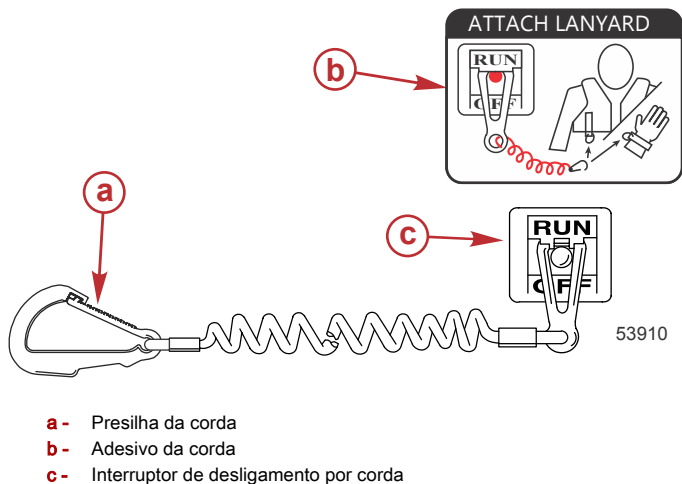
AVISO
Indica uma situação que, se não for evitada, pode resultar em defeitos no motor ou nos principais componentes do sistema.

Interruptor de desligamento por corda

A finalidade de um interruptor de desligamento por corda é desligar o motor quando o operador se move para longe da posição do operador (como numa ejeção acidental da posição do operador) para ativar o interruptor. Os motores de popa com alavanca de leme e algumas unidades com controle remoto são equipados com um interruptor de desligamento por corda. Um interruptor de desligamento por corda pode ser instalado como um acessório, normalmente no painel de controles ou na lateral, ao lado da posição do operador.

Um adesivo próximo do interruptor de desligamento por corda é um lembrete visual para o operador fixar a corda ao seu dispositivo de flutuação pessoal (PFD) ou no pulso.

A corda, normalmente, mede de 122–152 cm (4–5 pés) quando esticada, com um elemento em uma extremidade feito para ser inserido dentro do interruptor e uma presilha na outra extremidade para ser fixada ao PFD ou ao pulso do operador. A corda é uma espiral para que fique tão curta quanto possível e para diminuir a possibilidade de ficar presa em objetos. O seu comprimento alongado foi feito para minimizar a probabilidade de ativação acidental no caso de o operador se mover dentro da área próxima à posição normal do operador. Se quiser diminuir o comprimento da corda, enrole-a ao redor do pulso ou da perna do operador ou dê um nó na corda.

- **a -** Presilha da corda
- **b -** Adesivo da corda
- **c -** Interruptor de desligamento por corda

Leia as seguintes Informações de Segurança antes de continuar.

Informações de Segurança Importantes: O objetivo de um interruptor de desligamento por corda é desligar o motor quando o operador se move para longe o suficiente da posição do operador para ativar o interruptor. Isto ocorre se o operador for lançado acidentalmente para fora do barco e se ele se mover longe demais da posição normal de operação. Quedas na água e ejeções acidentais são mais prováveis de acontecer em certos tipos de barcos, tais como barcos infláveis, bass boats, barcos de alto desempenho, barcos de pesca leves, sensíveis a manobras, operados por alavanca de leme. Quedas na água ou ejeções acidentais também podem ocorrer como resultado de práticas de operação indevidas, tais como sentar no encosto do assento ou alcatrate em velocidade de planagem, levantar-se em velocidade de planagem, sentar nos tombadilhos de barcos de pesca, operação em velocidade de planagem em águas rasas ou onde existam muitos obstáculos, soltar as mão do leme ou alavanca do leme que está puxando em uma direção, consumir bebidas alcoólicas ou drogas, corridas ou desafios, manobrar o barco em alta velocidade.

Apesar do interruptor de desligamento por corda desligar o motor imediatamente, o barco continuará a se mover a uma distância que dependerá da velocidade e do ângulo de viragem no momento do desligamento. Contudo, o barco não completará uma volta de 360 graus. Enquanto continuar o seu movimento, o barco poderá causar ferimentos a pessoas que estejam em sua trajetória tão graves quanto se estivesse em funcionamento.

É altamente recomendável que os outros ocupantes da embarcação sejam instruídos sobre os procedimentos de partida e operação corretos, caso precisem operar o motor em uma situação de emergência (por exemplo, se o operador for atirado ao mar acidentalmente).

⚠ ADVERTÊNCIA
Se o operador cair do barco, pare o motor imediatamente para reduzir a possibilidade de ferimentos graves ou morte devido a uma colisão com o barco. Conecte sempre adequadamente, por uma corda, o operador ao interruptor de desligamento.

⚠ ADVERTÊNCIA

Evite ferimentos graves ou morte causados por forças de desaceleração resultantes da ativação acidental ou não intencional do interruptor de desligamento. O operador do barco nunca deve deixar a estação de operação sem antes soltar a corda do interruptor de desligamento de si.

O acionamento acidental ou não intencional do interruptor durante a operação normal também pode ocorrer. Isso pode causar qualquer uma das situações potencialmente perigosas descritas a seguir (ou todas elas):

- Os ocupantes podem ser projetados para a frente devido à inércia do movimento - uma preocupação particular para passageiros localizados na dianteira do barco que poderiam ser lançados à água e posteriormente atingidos pela caixa de engrenagens ou hélice.
- Perda de potência e de controle direcional em mares bravios, correntes ou ventos fortes.
- Perda de controle enquanto o barco estiver sendo movido até a doca.

MATENHA O INTERRUPTOR DE DESLIGAMENTO POR CORDA E A CORDA EM BOAS CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

Antes de cada uso, certifique-se de que o interruptor de desligamento por corta funciona corretamente. Ligue o motor e desligue-o puxando a corda. Se o motor não desligar, conserte o interruptor antes de operar o barco.

Antes de usar, inspecione a corda visualmente para certificar-se de que ela está em boas condições e que não existem quebras, cortes ou desgastes na corda. Verifique se as presilhas nas extremidades da corda estão em boas condições. Substitua cordas danificadas ou desgastadas.

Proteção de pessoas na água

QUANDO ESTIVER EM VELOCIDADE DE CRUZEIRO

Para uma pessoa que esteja em pé ou boiando na água, é muito difícil realizar uma ação rápida para evitar ser atingida por um barco que venha em sua direção, mesmo que em baixa velocidade.

Reduza a velocidade e tenha sempre muito cuidado quando estiver navegando numa área onde possa haver pessoas na água.

Todas as vezes que um barco estiver em movimento (com o motor desligado) e o câmbio do motor estiver na posição neutra, ainda existe força suficiente da água sobre a hélice para fazê-la girar. Essa rotação neutra da hélice pode causar ferimentos graves.

ENQUANTO O BARCO ESTIVER PARADO

⚠ ADVERTÊNCIA

Uma hélice em rotação, um barco em movimento ou qualquer dispositivo sólido preso ao barco podem causar ferimentos graves ou morte a nadadores. Pare o motor imediatamente todas as vezes que alguém, na água, esteja próximo do seu barco.

Antes de permitir que as pessoas nadem ou se aproximem do seu barco, coloque o motor de popa em neutro e desligue-o.

Saltar Ondas e Esteiras

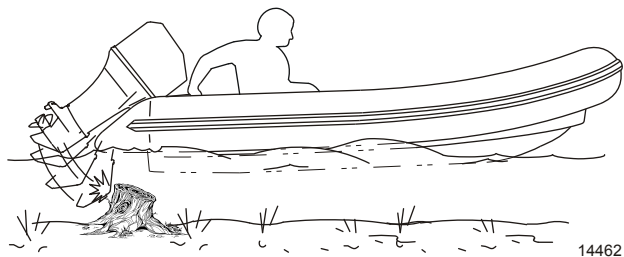
A operação de barcos de recreação sobre ondas e marouços é uma parte normal da navegação. Contudo, quando esta atividade é realizada com velocidade suficiente para lançar o barco parcial ou completamente para fora da água, certos riscos surgem, particularmente quando o barco aterrissa na água.

A principal preocupação é a mudança de direção do barco durante o salto. Nesse caso, o pouso pode fazer com que o barco dê uma guinada para uma nova direção. Tal mudança abrupta de direção pode fazer com que os ocupantes sejam arremessados para fora dos seus assentos ou para fora do barco.

⚠ ADVERTÊNCIA
Saltar ondas ou esteiras pode causar ferimentos graves ou morte de ocupantes que são lançados de um lado a outro dentro do barco ou para fora dele. Sempre que possível, evite ondas ou esteiras.

Há um outro perigo menos comum resultante do pulo de seu barco de uma onda ou esteira. Se a proa de seu barco inclinar para baixo o suficiente enquanto estiver no ar, ao entrar em contato com a água novamente ele pode penetrar na superfície da água e submergir por um instante. Isso causará uma parada quase instantânea do barco e poderá arremessar os ocupantes para a frente. O barco também poderá girar bruscamente para um lado.

Impacto com Perigos Submersos

Reduza a velocidade e continue com cuidado sempre que estiver dirigindo o barco em áreas rasas, ou em áreas onde você suspeite que existam obstáculos submersos que possam se chocar contra o motor de popa ou contra o fundo do barco. **A coisa mais importante que pode ajudá-lo a reduzir ferimentos ou danos causados por impacto com objetos flutuantes ou submersos é controlar a velocidade do barco. Nestas condições, a velocidade do barco deve ser mantida à velocidade de planagem mínima de 24 a 40 km/h (15 - 25 MPH).**

A colisão com objetos flutuantes ou submersos pode resultar num número infinito de situações. Algumas destas situações podem causar os seguintes problemas:

- Parte do motor de popa ou todo o motor de popa pode se soltar e invadir o barco.

- O barco pode mover-se repentinamente para uma nova direção. Tal mudança abrupta de direção pode fazer com que os ocupantes sejam arremessados para fora dos seus assentos ou para fora do barco.
- Uma redução rápida na velocidade. Isto fará com que os ocupantes sejam arremessados para a frente ou mesmo para fora do barco.
- Danos de impacto ao motor de popa e/ou barco.

Lembre-se! A coisa mais importante que pode ajudá-lo a reduzir os danos que podem ser causados durante um impacto é controlar a velocidade do barco. Mantenha a velocidade do barco à velocidade de planagem mínima quando estiver pilotando em águas que possam ter obstáculos submersos.

Depois de colidir com um objeto submerso, desligue o motor imediatamente e verifique se existem peças quebradas ou soltas. Se existirem danos ou suspeita de danos, o motor de popa deverá ser levado a um concessionário autorizado para uma inspeção completa e, se for necessário, para reparos.

Verifique também se existem rachaduras, fraturas no casco ou vazamentos de água no casco.

Operar um motor de popa danificado pode causar danos adicionais a outras peças do motor de popa, ou afetar o controle do barco. Se for necessário continuar a dirigir, faça-o a velocidades bem reduzidas.

⚠ ADVERTÊNCIA

A operação de um barco ou motor com danos por impacto pode resultar em danos ao produto, ferimentos graves ou morte. Se a embarcação sofreu qualquer tipo de impacto, leve-a a um concessionário Mercury Marine para inspeção e reparo do barco ou do grupo de potência.

Emissões do escape

FIQUE ATENTO QUANTO AO ENVENENAMENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

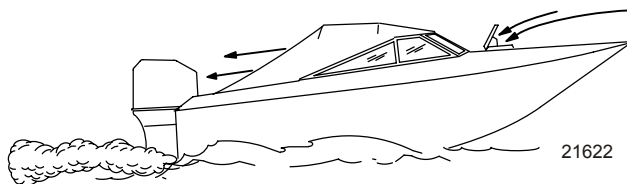
O monóxido de carbono está presente nos gases do escapamento de todos os motores de combustão interna. Isso inclui os motores de popa, as unidades de tração de popa (sterndrives) e de bordo, bem como os geradores que alimentam vários acessórios do barco. O monóxido de carbono é um gás fatal inodoro, incolor e insípido.

Os primeiros sintomas de envenenamento por monóxido de carbono, que não devem ser confundidos com enjoo ou intoxicação, incluem dor de cabeça, tontura, sonolência e náusea.

⚠ ADVERTÊNCIA

O envenenamento por monóxido de carbono pode deixar uma pessoa inconsciente, causar danos cerebrais ou morte. Quando parado ou durante a navegação, mantenha o barco bem ventilado e evite exposições prolongadas ao monóxido de carbono.

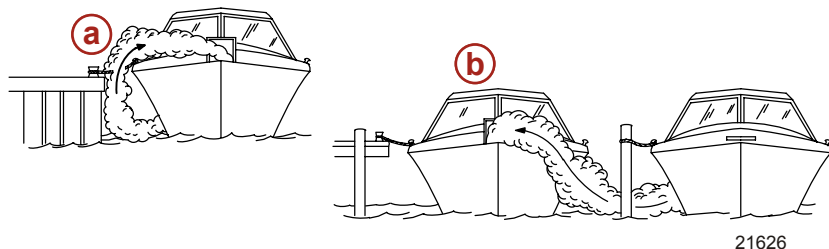
BOA VENTILAÇÃO

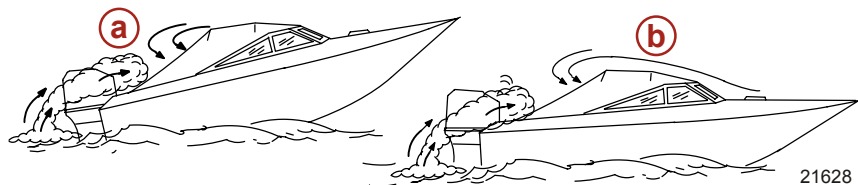
Ventile a área dos passageiros, abra as cortinas laterais ou escotilhas para remover a fumaça.

Exemplo de fluxo de ar desejável no barco.

VENTILAÇÃO DEFICIENTE

Sob certas condições, se o motor estiver funcionando e se houver uma brisa, as cabinas fechadas por lonas ou permanentemente fechadas, ou cockpits com ventilação insuficiente, podem reter o monóxido de carbono. Instale um ou mais detectores de monóxido de carbono no barco.

Embora a ocorrência seja rara, em dias de pouca brisa, nadadores e passageiros situados em ambiente fechado de um barco parado, que contenha ou esteja perto de um motor em funcionamento, podem ficar expostos a níveis perigosos de monóxido de carbono.

ENQUANTO O BARCO ESTÁ ESTACIONÁRIO

a - Operação do motor quando o barco está atracado em um espaço confinado
b - Atracar próximo a outro barco que tem o motor em funcionamento

ENQUANTO O BARCO ESTÁ SE MOVENDO

a - Operação do barco com o ângulo de compensação da proa muito alto
b - Operação do barco sem que as escotilhas dianteiras estejam abertas

Sugestões para navegar com segurança

Com o objetivo de aproveitar ao máximo as atividades aquáticas, familiarize-se com o local e outros regulamentos e restrições de navegação, e considere as seguintes sugestões.

Utilize os equipamentos salva-vidas. Verifique se existe um colete salva-vidas de tamanho adequado para cada pessoa que estiver a bordo (exigido por lei) e de fácil acesso.

Não exceda a capacidade de carga do barco. A maioria dos barcos é classificada e certificada quanto às suas capacidades de carga máxima (consulte a placa de capacidade do seu barco). Em caso de dúvidas, entre em contato com seu revendedor ou fabricante do barco.

Faça as verificações de segurança e manutenção necessárias. Siga o cronograma de manutenção regular e certifique-se de que todos os reparos sejam feitos corretamente.

INFORMAÇÕES GERAIS

Conheça e obedeça a todas as regras e leis náuticas dos ambientes onde navegará. Os operadores de barcos devem fazer um curso de segurança de navegação. Nos EUA, os cursos são oferecidos pela(o): 1) Guarda Costeira dos EUA, 2) Esquadrão de Potência, 3) Cruz Vermelha e 4) departamento governamental responsável por Navegação. Perguntas sobre navegação podem ser feitas ligando para o telefone 1-800-368-5647 ou para a Boat U.S. Foundation, no 1-800-336-BOAT.

Certifique-se de que todos no barco estejam devidamente sentados. Não permita que ninguém se sente nem seja transportado em qualquer parte do barco que não se destine a esse fim. Isso inclui as costas do assento, alcatrate, gio, proa, tombadilho, assentos elevados em pedestal, qualquer assento rotativo de pescaria, ou em qualquer local em que uma aceleração inesperada, parada repentina, perda de controle inesperada do barco ou movimento súbito possa lançar a pessoa à água ou derrubá-la dentro do barco.

Nunca navegue sob a influência de álcool ou drogas (esta é a lei). O consumo de álcool ou drogas comprometem o seu julgamento e reduzem consideravelmente o seu tempo de reação.

Treine outras pessoas para operar o barco. Oriente pelo menos uma outra pessoa a bordo com as instruções básicas para operar o motor de popa, e para navegação, para o caso de o operador ficar incapacitado ou cair na água.

Para permitir que passageiros subam a bordo. Desligue o motor sempre que os passageiros subirem a bordo, descerem do barco ou estiverem na parte posterior da popa. Passar a marcha para ponto morto, apenas, não é suficiente.

Esteja sempre alerta. O operador do barco é o responsável, por lei, pela condução do barco e deve manter constante vigilância auditiva e visual da região. O operador deve ter uma visão desimpedida, principalmente à frente. Nem os passageiros, nem a carga, nem os assentos de pescaria podem bloquear a visão do operador enquanto o barco estiver em velocidade superior à marcha lenta.

Nunca dirija o barco logo atrás de alguém que esteja praticando esqui aquático, pois o esquiador pode cair. Como um exemplo, se o seu barco estiver se deslocando a 40 km/h (25 MPH), ele poderá atingir um esquiador que tenha caído na água 61 m (200 ft) à frente do barco em 5 segundos.

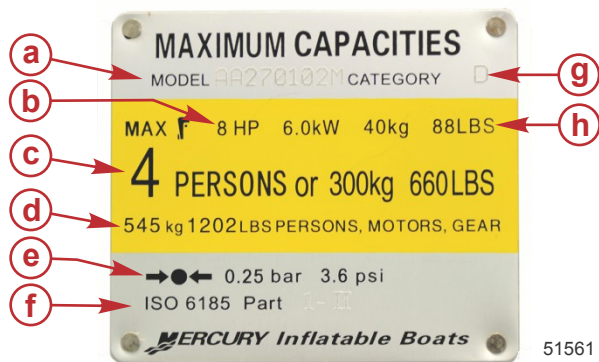
Esteja alerta a esquiadores que tenham caído. Quando estiver utilizando o seu barco para esqui aquático ou atividades similares, mantenha o esquiador que tenha caído ou afundado no lado do operador do barco enquanto retorna para auxiliá-lo. O operador deve manter o esquiador que caiu na água em seu campo de visão e nunca deve manobrar em marcha à ré para resgatar a pessoa que está na água.

Informe acidentes. Os operadores de barco devem, por exigência legal, notificar a ocorrência de Acidentes de Navegação às autoridades marítimas quando seus barcos se envolverem em certos tipos de acidentes de navegação. É necessário notificar a ocorrência de um acidente de navegação quando: 1) ocorrer morte ou houver a probabilidade de morte, 2) ocorrer ferimentos que requeiram atenção médica além de primeiros socorros, 3) ocorrer danos nos barcos ou outras propriedades em que o valor dos danos exceda U$ 500,00 ou 4) ocorrer perda total do barco. Procure assistência das autoridades locais.

Especificações

Descrição	Modelo			
	365/380	415/430	470	530
Peso bruto - Tecido de PVC	98,0 kg (216 lb)	118,0 kg (261 lb)	158,0 kg (349 lb)	N/D
Peso bruto - Tecido CSM	105,0 kg (233 lb)	126,0 kg (279 lb)	165,0 kg (363 lb)	182,0 kg (401 lb)
Carga máxima	750 kg (1653 lb)	950 kg (2094 lb)	1200 kg (2646 lb)	1500 kg (3307 lb)
Potência máxima do motor	18,7 kW (25 hp)	21,7 kW (30 hp)	36,8 kW (50 hp)	36,8 kW (50 hp)
Peso máximo do motor	85 kg (187 lb)	85 kg (187 lb)	130 kg (287 lb)	130 kg (287 lb)
Número máximo de pessoas	6	8	10	12
Câmaras de ar	3 + quilha	3 + quilha	5 + quilha	5 + quilha
Comprimento externo	365 cm (12 pés 0 pol.)	415 cm (13 pés 7 pol.)	470 cm (15 pés 5 pol.)	415 cm (13 pés 7 pol.)
Comprimento interno do casco	261 cm (8 pés 7 pol.)	309 cm (10 pés 2 pol.)	332 cm (10 pés 11 pol.)	380 cm (12 pés 6 pol.)
Largura externa	175 cm (5 pés 9 pol.)	188 cm (6 pés 2 pol.)	216 cm (7 pés 1 pol.)	220 cm (7 pés 3 pol.)
Largura interna	80 cm (2 pés 8 pol.)	94 cm (3 pés 1 pol.)	98 cm (3 pés e 3 pol.)	98 cm (3 pés e 3 pol.)
Diâmetro do tubo	46 cm (18 pol.)	48 cm (19 pol.)	54 cm (21 pol.)	56 cm (22 pol.)
Pressão recomendada de ar do tubo	0,25 bar (3,6 psi)	0,25 bar (3,6 psi)	0,25 bar (3,6 psi)	0,25 bar (3,6 psi)
Sistema do piso	Alumínio	Alumínio	Alumínio	Alumínio
Categoria de projeto do barco	C	C	C	C
Peças ISO 6185	3-VII	3-VII	3-VII	3-VII
Tecido do tubo	PVC ou CSM	PVC ou CSM	PVC ou CSM	CSM
Tecido da quilha/ parte inferior do barco	Fibra de vidro	Fibra de vidro	Fibra de vidro	Fibra de vidro

Placa do fabricante

A placa do fabricante localiza-se no interior do gio do barco.

Exemplo de placa do fabricante; consulte a placa em seu barco para obter as classificações específicas do produto

- **a -** Número de peça
- **b -** Potência máxima do motor de popa
- **c -** Número máximo de pessoas
- **d -** Capacidade de carga máxima – pessoas + motor de popa + tanque de combustível e equipamento
- **e -** Pressão da câmara de ar
- **f -** Peça ISO 6185 (Consulte as informações gerais a seguir)
- **g -** Categoria de projeto do barco - consulte a tabela a seguir
- **h -** Peso máximo do motor de popa

Categoria de projeto do barco - A tabela a seguir mostra o tipo de navegação para o qual o barco foi projetado e construído.

Categorias de projeto do barco	Navegação	Força do vento e altura da onda
A	Oceano	Projetado para viagens longas em que as condições podem ultrapassar a força 8 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de 4 m (13 pés) e mais altas.
B	Alto-mar	Projetado para viagens em alto-mar em que as condições podem ultrapassar a força 8 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 4 m (13 pés).
C	Na costa	Projetado para viagens em águas costeiras, baias grandes, estuários, lagos e rios em que as condições podem apresentar força 6 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 2 m (6,5 pés).
D	Águas protegidas	Projetado para viagens em águas costeiras protegidas, baías pequenas, lagos pequenos, rios e canais em que as condições podem apresentar força 4 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 0,5 m (1,5 pé).

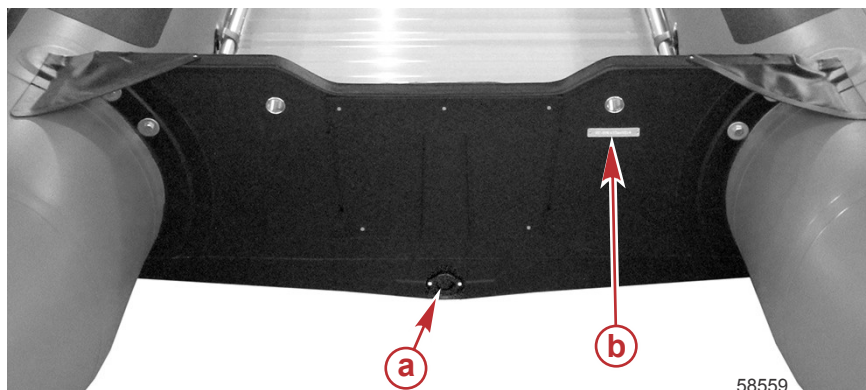
Peça ISO 6185 - A categoria de peça ISO 6185 define a potência nominal do barco. A tabela a seguir mostra essas potências nominais.

INFORMAÇÕES GERAIS

Categorias de peça ISO 6185	Classificação de barcos motorizados
Peça 1: Tipo II	Barcos motorizados que não ultrapassam 4,5 kW (6 hp)
Peça 2: Tipo V	Barcos motorizados de 4,5 a 15 kW (6 a 20 hp)
Peça 3: Tipo VII	Barcos motorizados de 15 kW e superiores (+ de 20 hp)

COMPONENTES DO BARCO

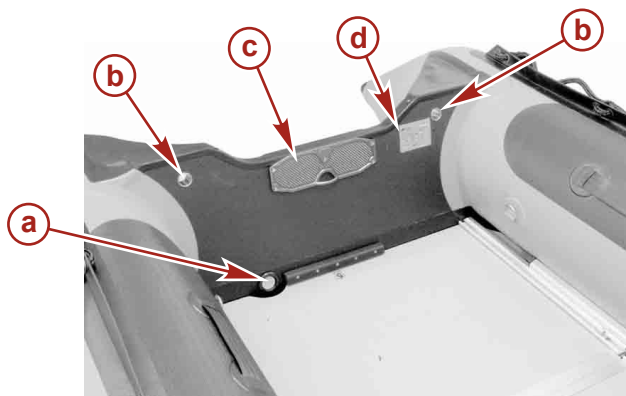
Localização dos componentes - Modelos PVC

VISTA TRASEIRA

a - Válvula de drenagem
b - Numero de identificação do casco (HIN, na sigla em inglês)

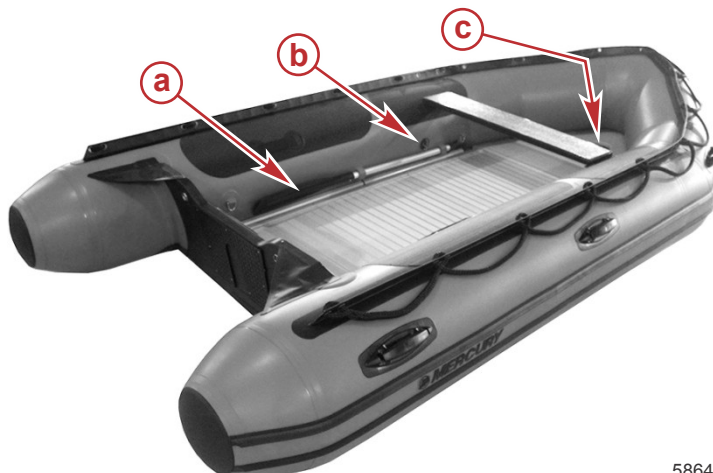
VISTA FRONTAL

a - Anéis de reboque
b - Alavanca de levantamento

COMPONENTES DO BARCO

VISTA DO GIO

24161

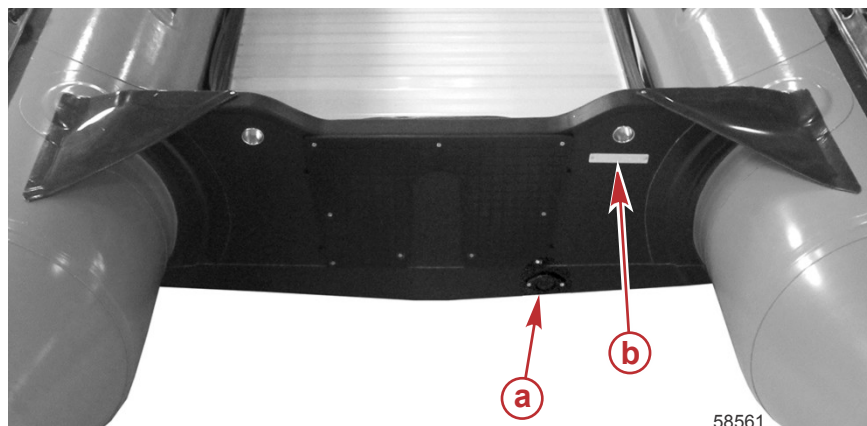
- a - Válvula de drenagem (válvula tipo bujão exibida)
- b - Furos de reboque
- c - Placa do motor
- d - Placa do fabricante

VISTA LATERAL

58644

- a - Falha do sensor
- b - Válvula da câmara de ar
- c - Válvula da câmara de ar da quilha

COMPONENTES DO BARCO

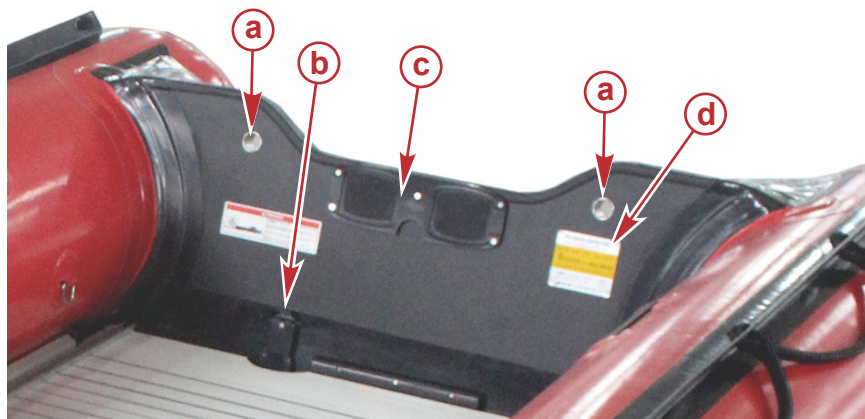
Localização dos componentes - Modelos CSM

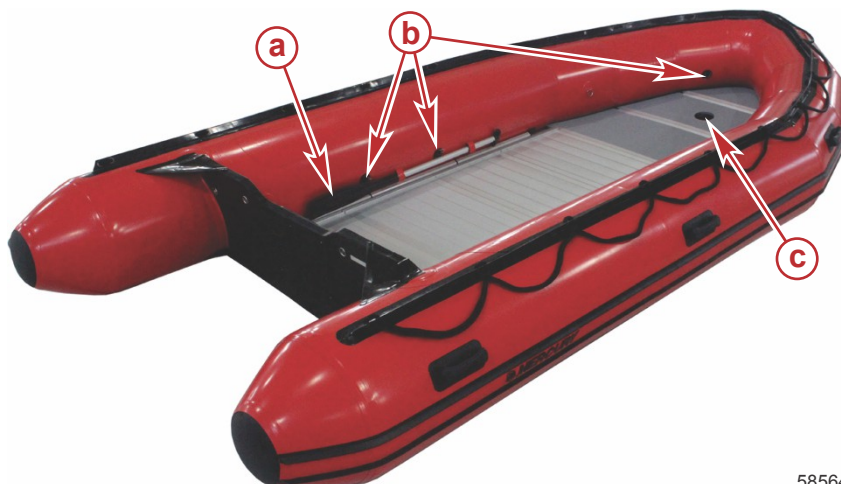
VISTA TRASEIRA

a - Válvula de drenagem
b - Numero de identificação do casco (HIN, na sigla em inglês)

VISTA FRONTAL

a - Anéis de reboque
b - Alavanca de levantamento

COMPONENTES DO BARCO

VISTA DO GIO

- a - Furos de reboque
- b - Válvula de drenagem
- c - Placa do motor
- d - Placa do fabricante

VISTA LATERAL

- a - Falha do sensor
- b - Válvulas da câmara de ar
- c - Válvula da câmara de ar da quilha

TRANSPORTE

Como Rebocar o Barco

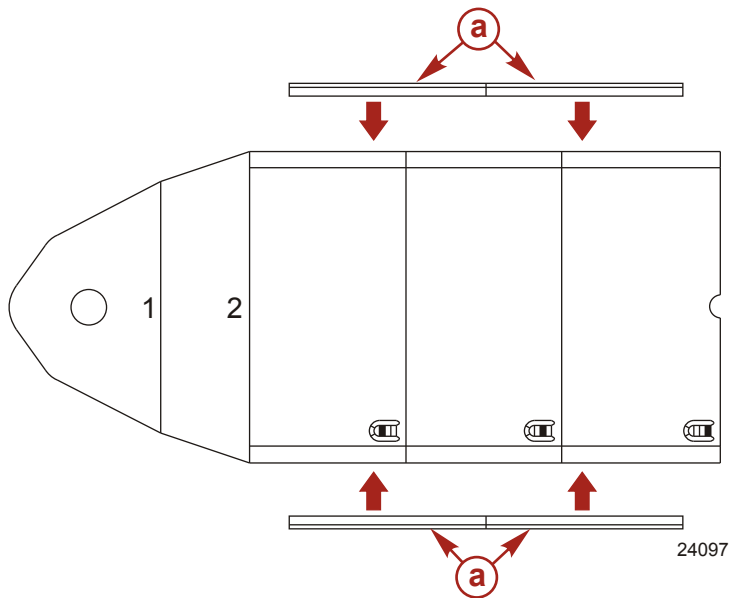
Use um reboque que apoie adequadamente o casco do barco. Posicione o barco no reboque de modo que ele se apoie em uma posição estável nos suportes do reboque.

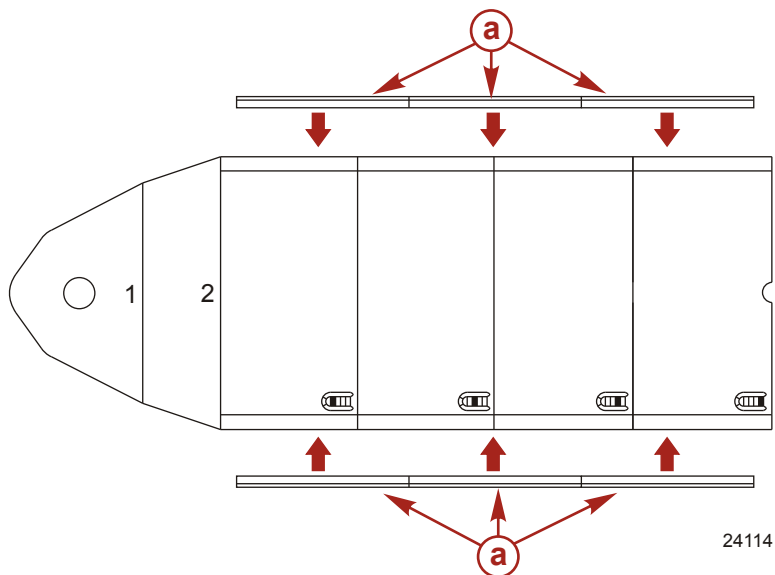
O bote deve ser devidamente amarrado ao reboque. Amarre o bote ao reboque utilizando correias de amarração. Aperte as cintas firmemente de modo que elas impeçam o movimento do barco. Certifique-se de proteger os tubos da câmara de modo que não fiquem esgarçados ou danificados devido às cintas de fixação.

Reboque o seu barco com o motor de popa inclinado para baixo na posição de operação vertical.

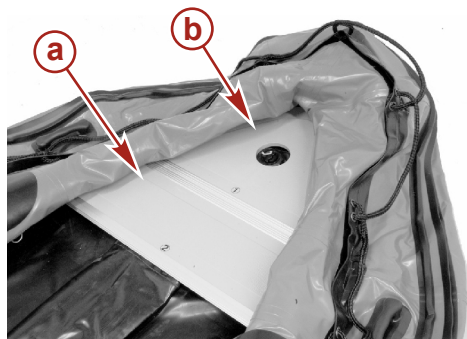
Se for necessária uma folga adicional até o solo, o motor de popa deverá ser inclinado para cima utilizando-se o dispositivo acessório de suporte do motor de popa. Consulte o seu revendedor local para obter recomendações. Um espaço adicional pode ser necessário para compensar os cruzamentos das estradas de ferro, entradas de garagens e saltos do carro-reboque.

Instalação da placa do piso (modelos com piso de alumínio)

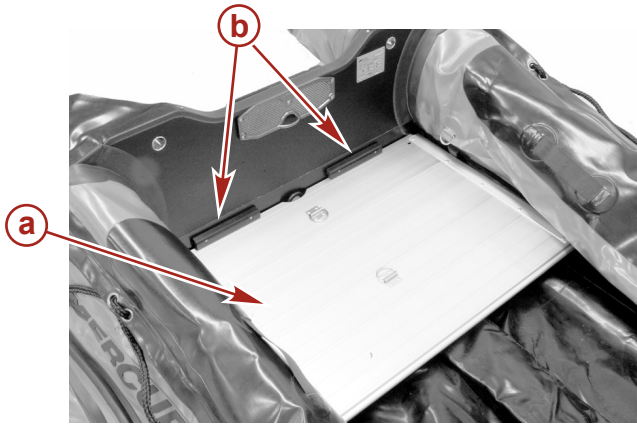
NOTA: *As placas do piso devem ser instaladas no barco antes de ele ser inflado.*

Cinco modelos de placa

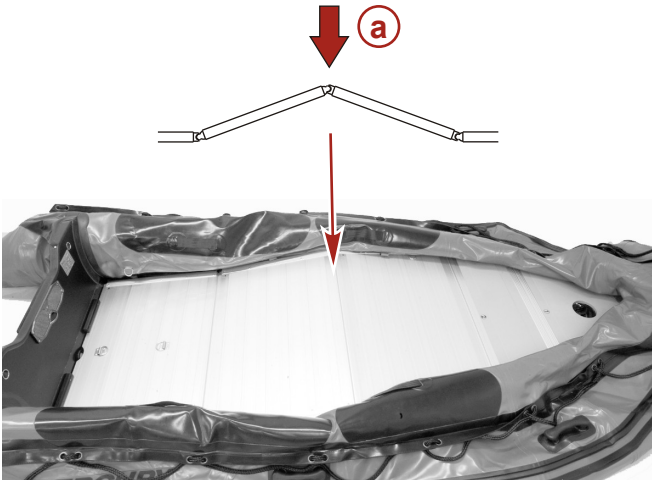
a - Junteiras laterais

Modelo de seis placas

a - Junteiras laterais

1. Limpe uma superfície plana, certifique-se de que esteja limpa e livre de objetos pontiagudos.
2. Desdobre o barco e espalhe-o até ficar plano.
3. Deslize a placa do piso dianteira No. "1" na proa. Posicione a abertura do furo sobre a válvula da câmara de ar da quilha. Encaixe a placa do piso (No. "2" com a placa do piso dianteira).

a - Placa do piso (No. 2)

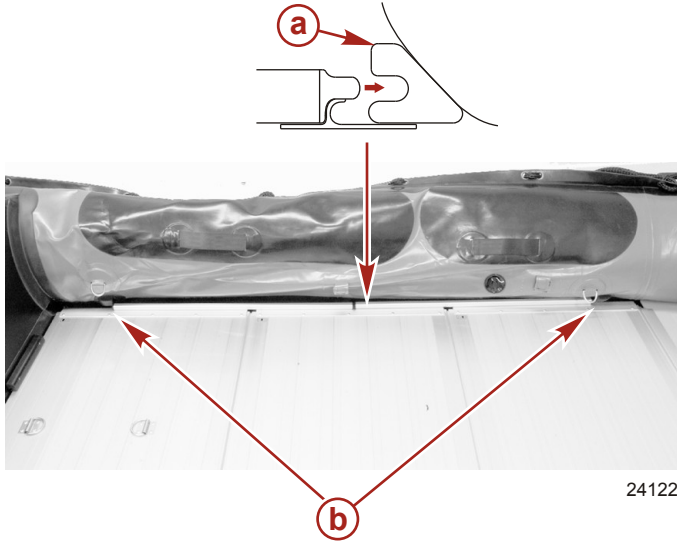
b - Placa do piso dianteira

4. Deslize a placa do piso traseira sob os retentores do painel de popa.

a - Placa do piso traseira
b - Retentores do painel de popa

5. Encaixe as placas do piso restantes. Posicione as placas intermediárias de modo que elas formem um V invertido. Alinhe as bordas laterais das placas do piso de modo que fiquem retas e depois pressione a junta V para baixo para nivelar as placas do piso.

a - Pressione para baixo

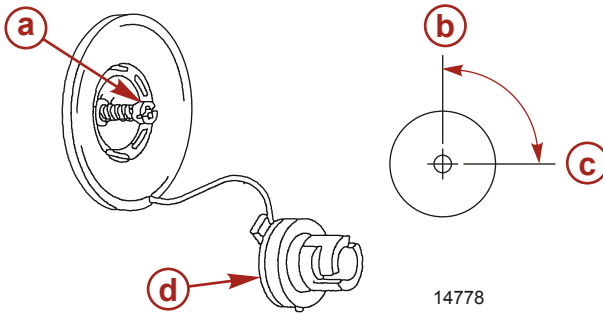
NOTA: As placas do piso são niveladas com junteiras laterais instaladas nas placas. Posicione essas junteiras laterais de modo que se encaixem entre os batentes de borracha nas câmaras de ar laterais.

6. Infle a quilha ligeiramente para levantar as placas do piso.

7. Prenda as junteiras laterais nas laterais das placas do piso. Os modelos de cinco placas exigem duas junteiras laterais por lado e os modelos de seis placas exigem três junteiras por lado. Posicione as junteiras entre os batentes de borracha.

a - Junteiras laterais
b - Batentes de borracha

Inflação

AVISO
A sobreinflação pode resultar em danos das costuras e/ou anteparas. Não use uma fonte de ar comprimido para abastecer as câmaras de ar.

IMPORTANTE: Não infle o desinfle uma câmara de ar por vez. Ao inflar ou desinflar, mantenha uma pressão equilibrada de ar entre as câmaras de ar para evitar tensão ou possíveis danos aos diafragmas internos que separam as câmaras de ar.

a - Haste da válvula
b - Posição fechada
c - Posição aberta
d - Tampa da válvula

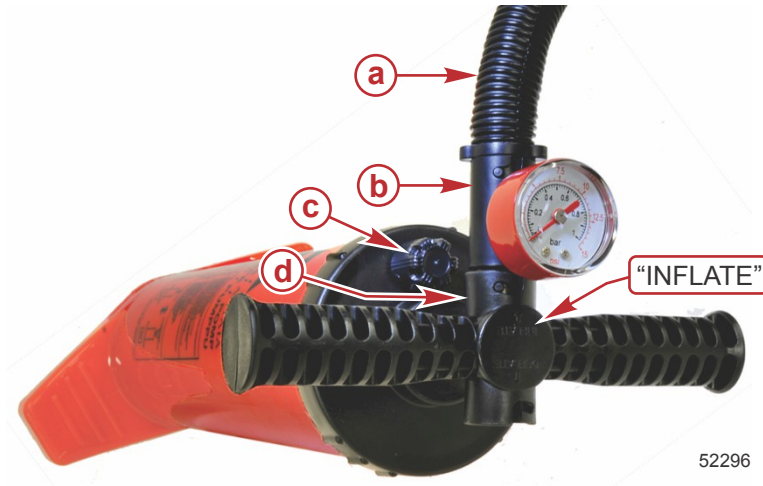
NOTA: A pressão de ar pode ser medida usando-se o manômetro de ar fornecido com a bomba de ar ou usando-se um manômetro de ar adicional.

BOMBA MANUAL

A bomba manual pode ser operada como uma bomba de ação única ou de ação dupla. Feche a válvula da bomba para operá-la como uma bomba de ação dupla. Abra a válvula para operá-la como uma bomba de ação única.

A bomba manual tem dois modos de operação: inflar e desinflar.

1. Insira e trave o manômetro de ar no pórtico da alça da bomba marcado "INFLAR".
2. Insira e trave a mangueira da bomba de ar no manômetro de ar.

3. Insira e trave o adaptador de abastecimento na mangueira da bomba de ar.

- **a -** Mangueira
- **b -** Manômetro de ar
- **c -** Válvula de ação única/ação dupla
- **d -** Porta de inflar

- **a -** Mangueira da bomba de ar
- **b -** Adaptador de abastecimento

INFLAÇÃO DO BARCO

1. Infle as câmaras de ar laterais antes de inflar a câmara de ar da quilha. Infle as câmaras de ar da seguinte forma:

NOTA: *Instale o assento removível antes que o barco esteja totalmente inflado. Conecte os flanges localizados na parte inferior do assento no tirante de náilon na câmara de ar lateral.*

   a. Encaixe as placas do piso no barco. Consulte a seção **Instalação da placa do piso**.
   b. Solte as tampas das válvulas virando um quarto de volta no sentido anti-horário.
   c. Verifique se as hastes das válvulas estão na posição fechada. Pressione a haste da válvula e gire até a posição fechada.

d. Fixe o adaptador da mangueira de ar na válvula de ar.

a - Válvula de ar
b - Adaptador da mangueira de ar

e. Começando em uma das válvulas de ar, infle cada câmara de ar por vez, apenas até um quarto do máximo. Repita esse procedimento para encher uniformemente as câmaras de ar até que estejam cheias com a pressão de ar recomendada de 0,25 bar (3,6 psi).

2. Solte a tampa da válvula da válvula da câmara de ar da quilha girando-a um quarto de volta no sentido anti-horário. Verifique se a haste da válvula está na posição fechada. Fixe o adaptador da mangueira de ar na válvula de ar. Infle a quilha até a pressão de ar recomendada de 0,25 bar (3,6 psi).
3. Após inflar, instale as tampas da válvula firmemente (girando-as no sentido horário).

NOTA: *Esteja sempre ciente da pressão de ar nas câmaras de ar. O volume de ar dentro das câmaras de ar aumenta conforme a temperatura do ar interno aumenta; isso faz com que a pressão de ar flutue dependendo da temperatura da água e das condições do clima. Um barco que esteja corretamente inflado pode apresentar queda na pressão de ar e exigir pressão de ar adicional e ar adicional quando a temperatura abaixar; caso contrário pode ficar excessivamente inflado quando sob a luz solar direta ou conforme a temperatura aumenta. Será necessário então que as câmaras de ar sejam desinfladas até atingir a pressão de ar especificada.*

Motorizações do Motor de Popa

Escolha um motor de popa do barco que esteja de acordo com a faixa de potência e o peso limite máximo. Consulte a tabela de especificação neste manual ou a placa do fabricante no barco para obter a potência e o peso máximos do motor de popa.

Instale o motor de popa na linha de centro do gio do barco. Fixe o motor de popa no gio seguindo as instruções de instalação recomendadas fornecidas com o motor ou pelo fabricante do motor de popa.

Verifique se o motor de popa está bem preso ao painel de popa antes de cada uso.

⚠ ADVERTÊNCIA
Exceder a capacidade máxima nominal de potência do barco pode causar ferimentos graves ou morte. O uso de um motor de popa com potência superior à capacidade nominal pode afetar as características de controle e de flutuação do barco ou quebrar o gio. Não instale um motor que ultrapasse a potência nominal máxima do barco.

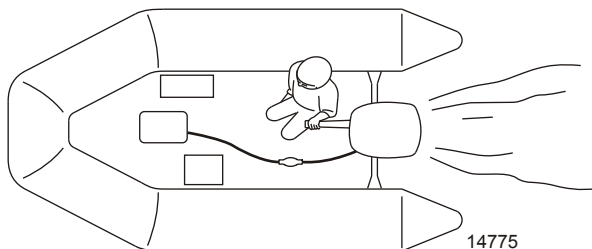
OPERAÇÃO

Lista de Verificação Antes da Partida

- Verifique a pressão de insuflação das câmaras de ar.
- Remova qualquer obstrução da válvula de drenagem.
- Verifique se o motor de popa está bem preso ao painel de popa.
- Conheça a capacidade de combustível e autonomia de cruzeiro.
- Verifique se o interruptor de desligamento por corda do motor de popa funciona corretamente.
- Certifique-se de que o barco não está carregado demais. Não exceda o número máximo de passageiros nem a capacidade de carga. Para obter essa informação, verifique a placa de capacidade do barco.
- Certifique-se de que há um dispositivo de flutuação pessoal de tamanho adequado para cada pessoa dentro do barco e que seja de fácil acesso (é a lei).
- Certifique-se de que os remos estejam no barco para o caso de uma avaria do motor.
- Verifique se o operador conhece os procedimentos de segurança de navegação, condução e operação.
- Verifique se existe uma boia redonda concebida especialmente para ser lançada a uma pessoa na água.
- Organize os passageiros e a carga no bote de modo que o peso seja distribuído igualmente e todos estejam sentados em um assento adequado ou no piso.
- Oriente pelo menos um passageiro sobre as informações básicas para ligar e operar o motor de popa para o caso de o operador ficar incapacitado ou no caso dele cair na água.
- Antes de ligar o motor, informe a outra pessoa qual o seu destino e quando pretende voltar.
- Não consuma álcool nem drogas. A operação do barco sob efeito de álcool ou drogas é ilegal.
- Informe-se sobre as condições das águas, da área, das marés, das correntes, dos bancos de areia, rochas e outro perigos da região onde irá navegar.

Carga

IMPORTANTE: Não ultrapasse o número máximo de passageiros ou a capacidade de carga do barco. Consulte a tabela de especificações deste manual ou a placa do fabricante sobre o barco para obter o número máximo de passageiros e a capacidade de carga do barco.

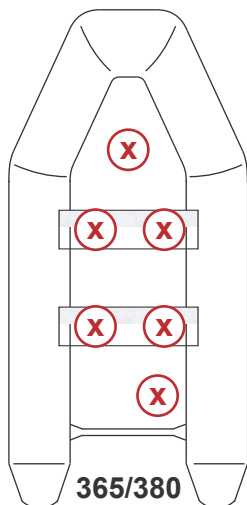
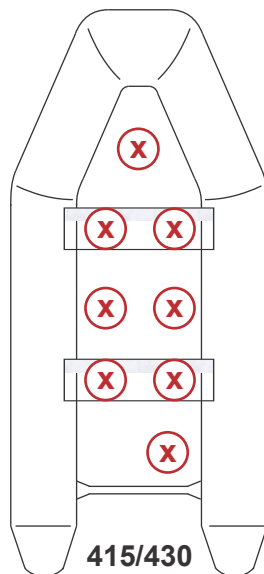
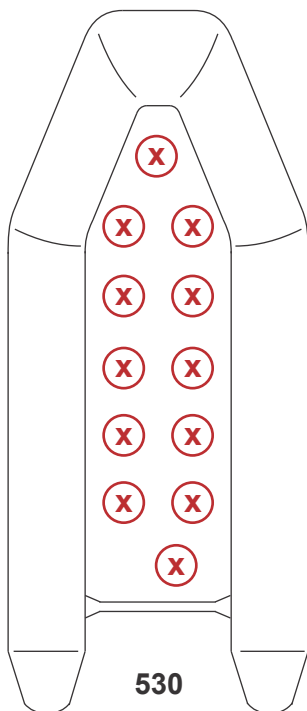
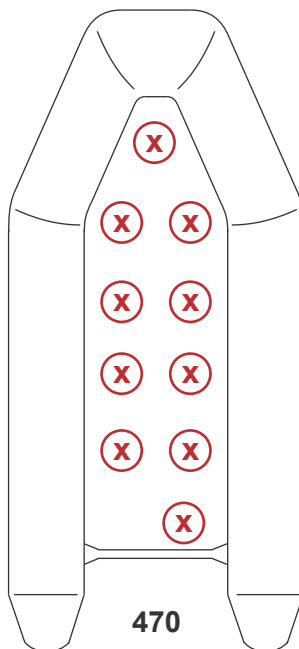
Posicione e distribua a carga uniformemente no barco para ajudar a contrabalancear o peso do motor de popa.

ASSENTO DO PASSAGEIRO

Sentar no tubo de flutuação enquanto o barco está em navegação o coloca em risco de ser ejetado durante curvas fechadas ou quando estiver em águas revoltas. Você pode ser atingido pelo motor ou hélice se cair de um barco em movimento.

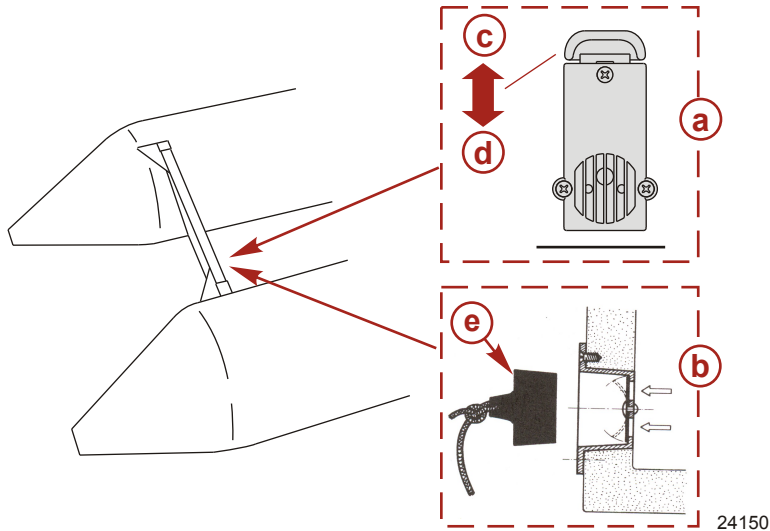
O operador e os passageiros devem sentar nos assentos, ajoelharem-se ou sentarem-se dentro do barco enquanto ele estiver em navegação e que usem os apoios disponíveis para se protegerem. O operador deverá sempre usar o interruptor de parada/corda ao operar o bote.

OPERAÇÃO

Posicione os passageiros uniformemente no barco.

OPERAÇÃO

X = posição do ocupante

Operação da válvula de drenagem

O barco inflável é equipado com um dos dois tipos de válvulas de drenagem. Uma válvula de drenagem deslizante ou uma válvula de drenagem de bujão.

- **a -** Válvula de drenagem lateral
- **b -** Válvula de drenagem de bujão
- **c -** Posição aberta
- **d -** Posição fechada
- **e -** Bujão

OPERAÇÃO DA VÁLVULA DE DRENAGEM DESLIZANTE

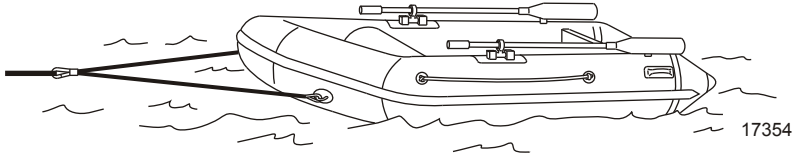
Quando o bote estiver se movendo para a frente, deslize o dreno para a posição aberta e a água será drenada automaticamente. O diafragma interno impedirá que a água retorno. Após a drenagem da água, deslize o dreno para fechá-lo.

OPERAÇÃO DA VÁLVULA DE DRENAGEM DE BUJÃO

Quando o barco estiver em movimento, remova o bujão do dreno e a água será drenada automaticamente. O diafragma interno impedirá que a água retorno. Depois que a água tiver sido drenada, reinstale o bujão.

OPERAÇÃO

Reboque

Se o barco inflável precisar ser rebocado por outro barco, o primeiro deve estar vazio. Remova o motor de popa, o tanque de combustível e os equipamentos. Conecte a linha entre os anéis de reboque para formar um bridão. Conecte a linha de reboque a este bridão e reboque o barco a uma velocidade baixa.

A câmara de ar desinfla acidentalmente

Se uma das câmaras de ar se desinflar acidentalmente enquanto você estiver operando o barco, mude o peso para o lado oposto da câmara de ar desinflada e vá lentamente para a orla.

Aproximando-se da praia

Recomenda-se que o barco não esteja funcionando ao aproximar-se da praia, ao arrastar o barco sobre pedregulhos, areia, cascalhos ou pavimento, já que podem ocorrer danos no tecido e/ou casco do barco.

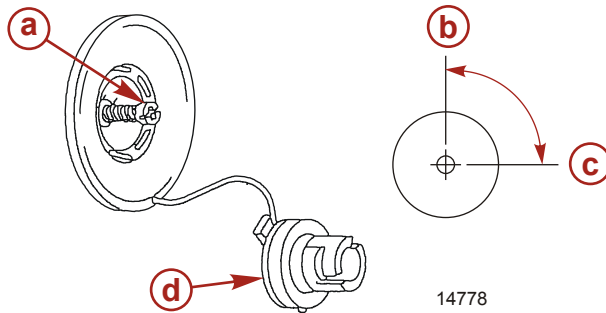
Procedimento de limpeza

NOTA: *O derramamento de gasolina deve ser limpo imediatamente para evitar danos ao tecido. Remova as placas do piso para limpar o derramamento de gasolina do tecido do piso.*

1. Desinfle o barco e remova as placas do piso.
2. Infle as câmaras de ar novamente.
3. Abra a válvula de drenagem. Use uma mangueira para lavar os detritos do interior, especialmente ao redor da área onde o piso encontra as câmaras de ar. Limpe todos os detritos da válvula de drenagem.
4. Limpe a parte externa e interna com solução de sabão neutro e água fresca.
5. Enxágue com água fresca e seque-o cuidadosamente.

IMPORTANTE: Não use um conservante de vinil no tecido da câmara de ar. Os produtos químicos dos conservantes podem ressecar o tecido.

Desinflação

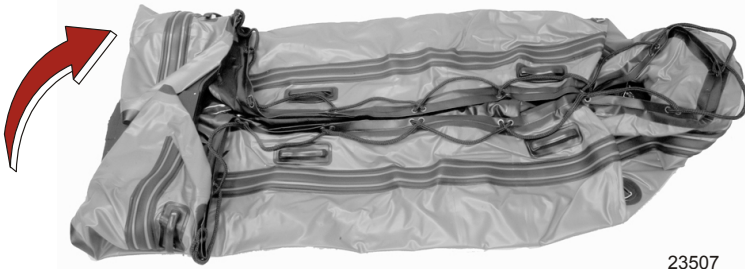
IMPORTANTE: Ao desinflar as câmaras de ar laterais, não desinfle uma câmara de ar lateral por vez. Ao desinflá-las, mantenha uma pressão equilibrada de ar entre as câmaras de ar para evitar tensão ou possíveis danos aos diafragmas internos que separam as câmaras de ar.

a - Haste da válvula
b - Posição fechada
c - Posição aberta
d - Tampa da válvula

1. Solte as tampas das válvulas virando um quarto de volta no sentido anti-horário.
2. Pressione a haste da válvula e desinfle a quilha. Pressione a haste da válvula e gire-a um quarto de volta no sentido horário para travar a válvula na posição aberta.
3. Pressione as hastes das válvulas na câmaras de ar laterais para liberar a pressão de ar uniformemente em todas as câmaras. Pressione a haste da válvula e gire-a um quarto de volta no sentido horário para travar a válvula na posição aberta.

Instruções para dobramento

1. Desinfle o barco seguindo as instruções de desinflação. Mantenha as válvulas de ar abertas.
2. Remova o assento (se equipado), os remos, as placas do piso e qualquer equipamento.
3. Dobre os lados desinflados para dentro até que as laterais se encontrem no meio.

4. Dobre as pontas da popa do barco para dentro e depois dobre os dois cones traseiros para dentro sobre a popa.

23507

5. Começando na extremidade do painel de popa, enrole o barco do painel em direção à proa.

23508

REPAROS

Reparo da câmara de ar – tecido de Hypalon

⚠ ADVERTÊNCIA

Evite lesões corporais graves ou mortes resultantes de incêndio, explosão ou envenenamento. As colas e solventes usados para consertar barcos infláveis são tóxicos e altamente inflamáveis. Como uma precaução de segurança, trabalhe sempre em ambientes abertos ou em uma área que seja bem ventilada e longe de chamas, faíscas ou eletrodomésticos equipados com chama piloto. Respirar ou expor a pele a vapores pode ser perigoso para a sua saúde. Evite respirar os vapores e o contato com a pele e olhos usando uma máscara com filtro de carbono e roupa de proteção sobre todas as áreas expostas do corpo.

O kit de reparo que vem com o barco é uma operação de colagem de uma única peça e deve ser usado para reparos menores emergenciais. Para um reparo permanente, deve-se usar uma cola Hypalon de duas partes. Essa cola Hypalon de duas partes e os materiais de remendo estão disponíveis na Mercury Marine.

Pequenos rasgos e furos nas câmaras de ar que tenham 1 cm (0,393 pol.) ou menos podem ser reparados em uma emergência. Áreas maiores ou se o remendo se sobrepuser a uma costura, devem ser reparadas por um técnico de reparos profissional em uma oficina de reparos inflável. Entre em contato com o seu revendedor Mercury para obter informações sobre a oficina especializada mais próxima de você.

Para obter os melhores resultados quando estiver colando, a umidade relativa deve ser menos que 60%, a temperatura do ar ambiente deve estar entre 18 °C e 25 °C (65 °F e 77 °F) , e não deve haver exposição direta à luz solar.

Corte um remendo grande o suficiente para encobrir a área danificada em, pelo menos, 38 mm (1,5 pol.) em todas as direções. Centralize o remendo sobre a área danificada e trace com um lápis o perfil externo do remendo. Aplique fita adesiva em torno do perímetro da área de remendo delineada para assegurar uma linha de cola fina e clara.

Usando uma lixa 100 ou pedra-pomes, lixe a área do remendo do barco bem como a parte traseira do remendo. Ao lixar, é necessário apenas esfregar a superfície externa protetora do tecido até aparecer um acabamento fosco.

Limpe as superfícies lixadas com solventes de limpeza à base de tolueno ou toluol. Mantenha o solvente afastado da pele.

COLA PRONTA (SOMENTE PARA REPAROS DE EMERGÊNCIA)

Siga as instruções do tubo de cola.

ADESIVO DE DUAS PARTES

Misture uma parte do adesivo de acordo com as instruções de mistura fornecidas. Mantenha o adesivo afastado da pele. Quando estiver totalmente misturada, ela deve descansar por um período curto de tempo para ativar seu catalisador. Deixar de proceder desta forma não criará boa adesão no tecido.

Aplique duas camadas finas de adesivo, usando uma escova de cerdas curtas, em padrão circular no lado do remendo que entrará em contato com o barco e na área onde o remendo será colocado no barco. Permita que a primeira camada seque completamente (aproximadamente 15 minutos) antes de aplicar a segunda camada. A segunda camada deve secar até que esteja pegajosa e, em seguida, aplique o remendo na área preparada e pressione com firmeza. Usando um objeto liso (a parte de trás de uma colher funciona perfeitamente), remova qualquer bolha de ar que tenha ficado preso no remendo, aplicando pressão a partir do centro do remendo para fora.

Após remover a fita usada como máscara, use solvente para limpar todo o excesso de cola e depois coloque um peso de 1,8 a 2,2 kg e deixe secar por 24 horas antes de pressurizar a câmara de ar reparada.

REPAROS

Reparo da câmara de ar - Tecido de PVC

⚠ ADVERTÊNCIA

Evite lesões corporais graves ou mortes resultantes de incêndio, explosão ou envenenamento. As colas e solventes usados para consertar barcos infláveis são tóxicos e altamente inflamáveis. Como uma precaução de segurança, trabalhe sempre em ambientes abertos ou em uma área que seja bem ventilada e longe de chamas, faíscas ou eletrodomésticos equipados com chama piloto. Respirar ou expor a pele a vapores pode ser perigoso para a sua saúde. Evite respirar os vapores e o contato com a pele e olhos usando uma máscara com filtro de carbono e roupa de proteção sobre todas as áreas expostas do corpo.

O kit de reparo que vem com o barco é uma operação de colagem de uma única peça e deve ser usado para reparos menores emergenciais. Para reparos permanentes, deve-se usar um adesivo para tecido de PVC. Esse adesivo de duas partes e os materiais de reparo para o tecido de PVC estão disponíveis na Mercury Marine.

Pequenos rasgos e furos nas câmaras de ar que tenham 1 cm (0,393 pol.) ou menos podem ser reparados em uma emergência. Os reparos devem ser realizados por um profissional técnico em uma oficina de reparos especializada se os reparos forem áreas grandes ou se o remendo envolver uma área com costuras. Entre em contato com o seu revendedor Mercury para obter informações sobre a oficina especializada mais próxima de você.

Para obter os melhores resultados na colagem, a umidade relativa deve ser inferior a 60% e a temperatura do ar ambiente deve estar entre 18 °C a 25 °C (65 °F a 77 °F) e não na luz solar direta.

Corte um remendo grande o suficiente para encobrir a área danificada em, pelo menos, 38 mm (1,5 pol.) em cada lado. Centralize o remendo sobre a área danificada e trace com um lápis o perfil externo do remendo. Aplique fita adesiva em torno do perímetro da área de remendo delineada para assegurar uma linha de cola fina e clara.

Limpe a área de remendo do bote e a parte traseira do remendo com o solvente e limpador de metil-etil-cetona (M.E.K.) Mantenha o solvente afastado da pele. Após aplicar o solvente, você perceberá que a área ficará pegajosa. Isso garantirá a boa aderência da cola.

COLA PRONTA (SOMENTE PARA REPAROS DE EMERGÊNCIA)

Siga as instruções do tubo de cola.

ADESIVO DE DUAS PARTES

Misture um pouco de adesivo de acordo com as instruções de mistura fornecidas com ele. Mantenha o adesivo afastado da pele. Quando estiver totalmente misturada, ela deve descansar por um período curto de tempo para ativar seu catalisador. Deixar de proceder desta forma não criará boa adesão no tecido.

Usando uma escova de cerdas curtas, aplique duas camadas finas de cola em padrão circular no lado do remendo que entrará em contato com o bote e na área onde o remendo será colocado no bote. Permita que cada camada seque por 5-10 minutos antes de aplicar a próxima camada. Após aplicar a terceira camada, aguarde de 5-10 minutos e, em seguida, aplique o remendo na área preparada e pressione com firmeza. Usando um objeto liso (a parte de trás de uma colher funciona perfeitamente), remova qualquer bolha de ar que tenha ficado presa no remendo, aplicando pressão do centro do remendo para fora.

Após remover a fita adesiva, coloque um peso de aproximadamente 1,8-2,2 kg sobre o remendo e deixe secar por 24 horas antes de pressurizar a câmara de ar.

ARMAZENAMENTO

Preparação para armazenamento

NOTA: *O barco deve ser limpo e enxaguado com água fresca antes de ser colocado em armazenamento de longo prazo. Consulte a seção sobre* ***Procedimento de limpeza****.*

IMPORTANTE: Para evitar a descoloração do tecido resultante do crescimento de organismos marinhos ou de águas poluídas, não armazene o barco na água por períodos prolongados.

Após a lavagem, deixe o barco secar completamente antes de colocá-lo em armazenamento.

O barco pode ser armazenado inflado ou desinflado. Armazene o barco em uma área fresca e seca que seja protegida do excesso de exposição ao sol.

Cubra o barco para impedir a sua exposição direta à luz solar, se ele estiver para ser deixado em ambientes ao ar livre durante um período de tempo prolongado.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AOS PROPRIETÁRIOS

Assistência Técnica

A sua satisfação com o barco inflável é importante para o seu revendedor e para nós. Se, alguma vez, tiver um problema, dúvida ou preocupação sobre o seu barco inflável ou motor de popa, entre em contato com o seu ou com qualquer revendedor autorizado da Mercury Marine. Caso precise de assistência adicional, siga estes passos.

1. Fale com o gerente de vendas ou de serviço do concessionário. Caso já tenha feito isso, entre em contato com o proprietário da concessionária.
2. Se a sua pergunta, preocupação ou problema não puderem ser resolvidos pelo seu revendedor, entre em contato com a Assistência Técnica da Mercury Marine para obter assistência. A Mercury Marine trabalhará junto a você e seu revendedor para resolver quaisquer problemas.

As seguintes informações serão necessárias para o escritório de assistência técnica:

- Seu nome e endereço
- Seu número do seu telefone comercial
- O modelo e o número de série do seu motor de popa
- O modelo e o número de série do seu barco inflável
- O nome e endereço do seu concessionário
- A natureza do problema

INFORMAÇÕES DE CONTATO PARA O SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE DA MERCURY MARINE

Para obter assistência, ligue, envie um fax ou escreva para o escritório de sua área. Inclua seu telefone comercial, fax e endereço para correspondência.

Nos Estados Unidos e Canadá		
Telefone	Inglês +1 920 929 5040 Francês +1 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Fax	Inglês +1 920 929 5893 Francês +1 905 636 1704	
Website:	www.mercurymarine.com	

Austrália, Pacífico		
Telefone	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41–71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Austrália
Fax	+61 3 9706 7228	

Europa, Oriente Médio e África		
Telefone	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Bélgica
Fax	+32 87 31 19 65	

México, América Central, América do Sul, Caribe		
Telefone	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 EUA
Fax	+1 954 744 3535	

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AOS PROPRIETÁRIOS

<table>
<tr><th colspan="3">Japão</th></tr>
<tr><td>Telefone</td><td>+072 233 8888</td><td rowspan="2">Kisaka Co., Ltd.
4-130 Kannabecho, Sakai-ku
Sakai-shi, Osaka 590-0984, Japão</td></tr>
<tr><td>Fax</td><td>+072 233 8833</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th colspan="3">Ásia, Cingapura</th></tr>
<tr><td>Telefone</td><td>+65 65466160</td><td rowspan="2">Brunswick Asia Pacific Group
T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd
29 Loyang Drive
Cingapura, 508944</td></tr>
<tr><td>Fax</td><td>+65 65467789</td></tr>
</table>

Questões sobre peças e acessórios

Todas as indagações pertinentes à substituição de peças e dos acessórios devem ser dirigidas ao seu revendedor autorizado local. O revendedor tem as informações necessárias para fazer o pedido das peças e dos acessórios para você. Ao pedir informações sobre peças e acessórios, o revendedor precisará do modelo e do número de série para encomendar as peças corretas.

Serviço Longe de Casa

Se você estiver longe de seu revendedor local e surgir a necessidade de fazer manutenção, contate o revendedor mais próximo de você. Consulte as páginas amarelas da lista telefônica. Se, por algum motivo, você não puder obter a assistência técnica, entre em contato com o Escritório de Assistência Técnica Mercury Marine mais próximo.